31973L0361

5.12.1973 JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE L 335/51

DIRECTIVA CONSILIULUI
din 19 noiembrie 1973
privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre cu privire la atestarea și marcarea cablurilor, lanțurilor și cârligelor

(73/361/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 100,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Adunării,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social,

întrucât în mai multe state membre sunt prevăzute o atestare și o marcare pentru anumite cabluri, lanțuri și cârlige, care sunt destinate utilizării pentru ridicare sau manipulare; întrucât aceste dispoziții diferă de la un stat membru la altul; întrucât prin disparitățile lor, acestea constituie un obstacol în calea schimburilor comerciale în interiorul Comunității Economice Europene;

întrucât aceste obstacole în calea înființării și funcționării pieței comune pot fi reduse, chiar eliminate, dacă toate statele membre adoptă aceleași dispoziții privind atestarea și marcarea cablurilor, lanțurilor și cârligelor fie prin completarea, fie prin înlocuirea dispozițiilor interne actuale;

întrucât prezenta directivă se limitează la dispozițiile privind atestarea sau marcarea cablurilor, lanțurilor și cârligelor; întrucât atestarea și marcarea permit fabricanților și utilizatorilor dispozitivelor de ridicat să cunoască între altele caracteristicile acestor cabluri, lanțuri și cârlige; întrucât, în afară de aceasta, directivele care vor fi adoptate ulterior cu privire la normele de construcție ale diverselor dispozitive de ridicat conțin dispoziții privind utilizarea specifică a cablurilor, lanțurilor și cârligelor;

întrucât progresul tehnic necesită o adaptare rapidă a dispozițiilor tehnice privind dispozitivele și mecanismele de ridicat; întrucât pentru facilitarea punerii în aplicare a măsurilor necesare, trebuie să se prevadă o procedură care să instaureze o cooperare strânsă între statele membre și Comisie în cadrul unui comitet pentru adaptarea la progresul tehnic a directivelor care au în vedere eliminarea obstacolelor tehnice în schimburile intracomunitare în sectorul dispozitivelor și al mecanismelor de ridicat,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Prezenta directivă privește mecanismele de ridicat, cu excepția:

— mecanismelor de ridicat uzate;

— mecanismelor de ridicat utilizate la bordul navelor și pentru căile ferate, funiculare și teleferice.

În înțelesul prezentei directive, mecanisme de ridicat înseamnă cablurile metalice, lanțurile din oțel rotund și cârligele care sunt destinate unor operațiuni de ridicare sau de manipulare.

Articolul 2

(1) Statele membre nu pot interzice sau restrânge, pentru motive referitoare la atestarea sau marcarea, introducerea pe piață a mecanismelor de ridicat menționate la articolul 1, în cazul în care ele sunt însoțite de o atestare și au un marcaj care se conformează dispozițiilor din anexă.

(2) Cu toate acestea, în cazul în care un stat membru constată că aceste caracteristici ale unui mecanism de ridicat, mai ales cele minime, nu sunt conforme cu cele indicate în atestare, poate suspenda introducerea pe piață a acestui mecanism de ridicat. El informează de îndată celelalte state membre și Comisia cu privire la aceasta, precizând motivele deciziei sale.

În cazul în care un stat membru contestă motivele măsurilor menționate anterior, statele membre în cauză se străduiesc să rezolve litigiul.

Comisia este informată. Dacă este necesar, aceasta procedează la consultări adecvate în vederea găsirii unei soluții.

Articolul 3

Statele membre pot solicita ca pe teritoriul lor, în cazul ofertei și vânzării către consumatorul final, atestările și marcajele prevăzute prin prezenta directivă să fie exprimate sub formă de simboluri admise în plan internațional sau în limbile lor naționale.

Articolul 4

(1) Prin prezenta se instituie un comitet pentru adaptarea la progresul tehnic a directivelor care au în vedere eliminarea obstacolelor tehnice în realizarea schimburilor comerciale din sectorul dispozitivelor și mecanismelor de ridicat, în continuare numit „comitet", care este format din reprezentanții statelor membre și prezidat de un reprezentant al Comisiei.

(2) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

(3) Modificările necesare pentru adaptarea la progresul tehnic a dispozițiilor din anexă se adoptă conform procedurii prevăzute la articolul 5.

Articolul 5

(1) În cazul în care trebuie respectată procedura prevăzută în prezentul articol, comitetul este sesizat de președinte, fie la inițiativa acestuia, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.

(2) Reprezentantul Comisiei prezintă comitetului un proiect cu măsurile ce urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la acest proiect în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența chestiunii în cauză. Avizul se adoptă cu o majoritate de patruzeci și unu de voturi, voturile statelor membre fiind ponderate în conformitate cu articolul 148 alineatul (2) din tratat. Președintele nu participă la vot.

(3) (a) Comisia adoptă măsurile avute în vedere, în cazul în care acestea sunt conforme cu avizul comitetului;

(b) în cazul în care măsurile avute în vedere nu sunt conforme cu avizul comitetului sau în lipsa avizului, Comisia prezintă Consiliului, fără întârziere, o propunere cu privire la măsurile ce trebuie adoptate. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată;

(c) în cazul în care la expirarea unui termen de trei luni de la data prezentării la Consiliu, acesta nu hotărăște, măsurile propuse sunt adoptate de Comisie.

Articolul 6

(1) Statele membre pun în aplicare dispozițiile necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de 18 luni de la notificarea acesteia și informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 7

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, la 19 noiembrie 1973.

Pentru Consiliu

Președintele

Ib FREDERIKSEN

ANEXĂ

1. **Dispoziții generale**

1.1. Fiecare lungime de cablu metalic și lanț, precum și fiecare cârlig trebuie să prezinte o marcă sau, în cazul în care un marcaj nu este posibil, o plachetă sau inel inamovibil care trebuie să aibă referințele fabricantului sau ale reprezentantului său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană și numărul de atestare aferent (a se vedea punctele 2.1, 3.1 și 4.1).

1.2. Fabricantul sau reprezentantul său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană asigură conformitatea fiecărei lungimi de cablu metalic și lanț, ca și a fiecărui cârlig, cu caracteristicile indicate în atestări (a se vedea punctele 2.1, 3.1 și 4.1).

2. **Dispoziții privind cablurile metalice**

2.1. Fabricantul sau reprezentantul său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană trebuie să elibereze pentru fiecare cablu o atestare care conține cel puțin indicațiile următoare:

(a) indicații obligatorii:

— numele și adresa fabricantului sau a reprezentantului său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană;

— diametrul nominal al cablului;

— lungimea cablului livrat;

— greutatea medie pe metru;

— modul și sensul de cablaj (rotire la dreapta sau la stânga, format sau nu în prealabil, încrucișat sau nu);

— pasul de cablare;

— construcția (compoziția cablului, natura și compoziția nucleului cablului, numărul de fire și fibre); se anexează schema secțiunii cotate;

— caracteristicile oțelului (clase sau calități);

— rezistența practică minimă a cablului la ruperea sub tensiune

— rezistența nominală a firelor la ruperea prin tracțiune;

— rezistența practică minimă a cablului la ruperea prin tracțiune;

— precizări asupra naturii protecției împotriva coroziunii interne și externe (în caz de zincare, calitatea zincării trebuie să fie indicată);

— atestarea faptului că respectivul cablu este făcut dintr-o singură piesă și că prezintă caracteristici constante pe toată lungimea sa;

— precizări asupra naturii și a metodelor de probă privind tracțiunea, torsionarea, îndoirea, precum și rezultatele lor;

— limitele de temperatură pentru utilizarea cablului;

— dispozițiile de întreținere și supraveghere;

(b) indicație eventuală:

— în cazul în care un cablu este construit după un standard de utilizare națională sau internațională, acest standard trebuie menționat.

3. **Dispoziții privind lanțurile din oțel rotund**

3.1. Fabricantul sau reprezentantul său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană trebuie să elibereze pentru fiecare lanț o atestare care conține cel puțin indicațiile următoare:

(a) indicații obligatorii:

— numele și adresa fabricantului sau a reprezentantului său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană;

— caracteristicile lanțului (lungimea și lățimea nominală a verigii și toleranțele maxime, diametrul firului, lanț calibrat sau nu); se anexează schema a cel puțin două verigi;

— lungimea lanțului furnizat;

— greutatea medie pe metru;

— metoda de sudură a verigilor (prin forjare sau electrică);

— valoarea sarcinii de încercare aplicată la întregul lanț după tratamentul termic;

— rezistența practică minimă a lanțului la ruperea prin tracțiune la temperatură normală;

— rezistența practică minimă a lanțului la ruperea prin tracțiune la temperatura de utilizare;

— alungirea proporțională a rupturii prin tracțiune;

— caracteristicile materialului lanțului (de exemplu clasa sau calitatea);

— tipul de tratament termic aplicat și eventual care urmează să fie aplicat de către fabricant sau de o întreprindere specializată;

— precizări asupra naturii și metodelor de probă la tracțiune și rezultatele lor;

— limitele de temperatură pentru utilizarea lanțului;

— dispoziții de întreținere și supraveghere;

(b) indicații eventuale:

— în cazul în care lanțul este construit conform unui standard de utilizare națională sau internațională se menționează acest standard;

— indicația de a se consulta fabricantul sau reprezentantul său autorizat pentru orice tratament termic, dacă este vorba de un lanț care a suferit un tratament termic special.

3.2. Cel puțin o verigă din douăzeci sau o verigă la fiecare metru, alegând cel mai mic din cele două intervale, trebuie să prezinte, într-un mod lizibil și indelebil, o marcă a calității de utilizare națională sau internațională. Mărcile trebuie să aibă următoarele dimensiuni:

Dimensiuni nominale ale lanțului în milimetri	Dimensiuni ale cifrelor în milimetri
Până la 12,5 inclusiv	3
Peste 12,5, până la 26 inclusiv	4,5
Peste 26	6

4. **Dispoziții privind cârligele**

4.1. Fabricantul sau reprezentantul său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană trebuie să elibereze pentru fiecare lot de cârlige sau la cererea utilizatorului o atestare care conține cel puțin indicațiile următoare:

(a) indicații obligatorii:

— numele și adresa fabricantului sau a reprezentantului său autorizat stabilit în Comunitatea Economică Europeană;

— tipul de cârlig;

— caracteristicile dimensionale;

— în cazul în care este vorba de un cârlig care corespunde standardelor de utilizare națională sau internațională, indicarea referințelor de identificare;

— în cazul în care cârligul nu este fabricat în conformitate cu standardul de utilizare națională sau internațională:

— sarcina care provoacă un orificiu corespunzător abandonării acestei sarcini sau sarcina de ruptură (fabricantul trebuie să precizeze dacă este vorba de o derulare sau de o ruptură);

— sarcina maximă denumită sarcina de încercare care nu provoacă nici o deformare permanentă;

— caracteristicile oțelului (clasă sau calitate);

— tipul de tratament termic aplicat sau care urmează eventual să fie aplicat de către fabricant sau întreprinderea specializată;

— precizări asupra naturii și metodelor de încercare la tracțiune și rezultatele lor;

— limitele de temperatură pentru utilizarea cârligelor;

— dispoziții de întreținere și supraveghere;

(b) indicație eventuală:

— indicația „pentru orice tratament termic să se consulte fabricantul sau reprezentantul său autorizat”, în cazul în care este vorba de cârlige care au suferit un tratament termic special.

4.2. Cârligele trebuie să prezinte, într-un mod lizibil și indelebil, o marcă a calității de utilizare națională sau internațională.